

2019.11.29(金) 世界水準の観光地の形成に向けたセミナーin空知

空知地域における観光の取組

～地域特色を活かした観光地域づくり～

岩見沢市の観光振興へのチャレンジ



一般社団法人

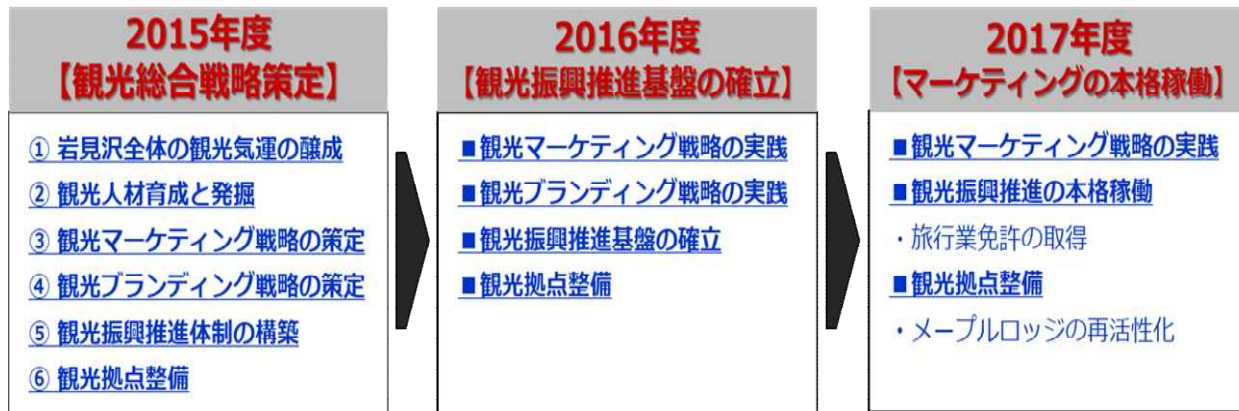
岩見沢市観光協会

IWAMIZAWA TOURIST ASSOCIATION

大川 伸二

「岩見沢市の観光振興戦略」の枠組み

2015年度～
メープルロッジを拠点とした観光振興の取組みが始まった！



2018～2020ビジョン

観光協会のDMO化
2018年7月：
地域DMO認定
～地域資源を活用し
稼ぐ組織へ～

観光による地域活性化：観光協会のDMO化（市の観光総合戦略と連携＝まちづくり）

戦 略	アクションプラン【具体的実践事項】
<p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">5つの 基本戦略</p> <p style="color: black; font-weight: bold;">商品開発</p>	<p>【岩見沢観光(着地型)旅行商品の開発】 ※5つの戦略</p> <ul style="list-style-type: none"> ① <u>アグリツーリズム戦略</u>：地域資源「食」「ワイン」等を提供する商品開発。農観連携による6次産業化開発 ② <u>ワインツーリズム戦略</u>：ワイナリーやヴィンヤードを巡り、歴史や景観も含めた魅力商品開発 ③ <u>雪遊び体験戦略</u>：岩見沢の大雪を活かした他地域にはない圧倒的な雪遊び体験商品開発 ④ <u>ヒストリーツーリズム</u>：炭鉱跡や炭山、歴史や遺産等を岩見沢の魅力と共に発信する商品開発 ⑤ <u>エンターテインメントツーリズム</u>：既存の音楽ライブ等を有効活用した新たなエンターテインメント及び・イベント商品開発

- 素材発見・発掘
- 着地型商品・コンテンツ作り
- 6次化商品開発
- ふるさと納税
- 旅行業運営
- **DMOの確立（観光地域づくり法人）**
- フィルムコミッション
- イベント・祭り運営 etc

【私の思い】

「観光振興」や「誘客」と一口に言っても
そんな簡単な話ではありません。

しかし、チャレンジ無くして成功なし！
答えは現場にあり！

そんな思いで、失敗を恐れず
日々取り組んでいます！

国内外から観光客を呼ぶと言っても、 何があるの？ 何ができるの？

岩見沢(空知地区)は、
今までは、残念ながら
観光地として認知されていない！

市民に、岩見沢の観光は？
と聞くと、

何にもないよ！

バラ園 と、
グリーンランド、、、 くらいかな？

外国人を呼び込む！ 岩見沢（空知）の観光は、条件が良い？

札幌 ⇒ 岩見沢

- ・車で30分（高速）
- ・電車で25分

千歳空港 ⇒ 岩見沢

- ・車で50分
- ・電車で65分



見方を変えると、
大きなチャンス！
外国人旅行者は、
すぐそこに！

- ・札幌から近く、日帰り圏内
- ・札幌と富良野・美瑛の中間
- ・自然豊かな田園風景や雪がある

【岩見沢市の概要】

- ・**鉄道**と**農業**で栄えた町
- ・1882(明治15)年、小樽～札幌～幌内（三笠市）間に、**国内で3番目の鉄道**として**開通**
 - ◆1番目:1872(明治5年)新橋～横浜
 - ◆2番目:1874(明治7年)大阪～神戸
- ・アイヌ語の地名が多い北海道だが、岩見沢は数少ない**和名の都市**(湯を浴びる沢)

【農業】

- コメ、タマネギ、小麦、果樹園が多く、近年はワイナリー（ぶどう畑）が増え、観光の人気となっている。
- ・**水稻** - 全道**1位** ※ななつぼし誕生の地
 - ・**小麦** - 全国**1位** ※キタノカオリ(生食パン好調)
 - ・**タマネギ** - 道内4位・国内6位
 - ・**はくさい** - 道内**1位**

【おすすめの観光素材(地域資源)】

- **宝水ワイナリー** (映画の舞台)
(空知地区に12件のワイナリー、ヴィンヤード。
自由に訪問可能なワイナリーは、5件)
- **バラ園** (約630品種8800株)
- **遊園地**(グリーンランド)
- **ファーム(農家)レストラン**
- **農作物収穫体験**(白菜、落花生等)
(※真冬の花摘み体験も可能!)
- **日本で最初に製造された製麺機!**
今でも現役(100年以上)
- **キジ肉料理**

- **果樹園** (さくらんぼ、リンゴ狩り)
- **歴史遺産** (**鉄道、炭鉱**)
- **野外音楽ライブ**(ジョイン・アライブ)
(2万人収容の野外音楽堂)
- **豪雪**(スノーラフティング・バイク、
雪遊び各種、除雪車試乗)
- **ログホテル** **メープルロッジ**
(食、リラックス、長期滞在)
- **いわみざわ百餅まつり**
(世界一の**餅つき祭り**)
- **ポプラ並木**

この他に、豊かな自然! この地域の歴史(欧米豪向け)

『そらちワインタクシー』

二次交通の課題解決！

そらちワインタクシー
SORACHI WINE TAXI

モニターツアー

空知の「ワイン」と「食」から空知の魅力にふれる旅をどうぞ

期間 2019年 7/6(土) ▶ 10/31(木)

※設定台数が売り切れ次第、本事業は終了となりますので予めご了承ください。

タクシー貸切(小型) 6時間コース
事前予約制 先着60台(組)まで
料金 1台当り **¥15,000** (税込)

タクシー貸切(小型) 4時間コース
事前予約制 先着40台(組)まで
料金 1台当り **¥10,000** (税込)

2019年度の実証実験 『お散歩タクシー』

1,000円タクシー (需要調査)

空知のワイナリー お散歩タクシー

小型タクシー(混乗)利用

そらちを代表する3つのワイナリー巡り

1日2便運行 10:00発/13:30発
(土・日・祝日限定)

JR岩見沢駅前出発

金額:1人当り**1,000円**(大人・小人同額)

「訪日外国人旅行者周遊促進事業」の支援を受け設定しています

申込先:一般社団法人 岩見沢市観光協会
TEL:0126-22-3470

申込締切 当日の出発時刻10分前まで

お手軽観光の運行検証のため50台に達した時点で運行は終了します
(運行状況は岩見沢市観光協会(Tel:0126-22-3470)へお問合せください。)



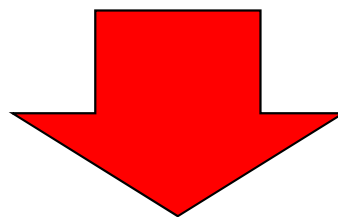
ワインタクシー誕生のきっかけ（2016年、3年前）

- ①『空知(そらち)の**ワイン**』が**注目**されてきている
空知地区には、12施設(7ワイナリー、5ヴィンヤード)がある
- ②ぶどう畑&ワイナリーの**景色**がとても良い
- ③2014年に公開されたワイン造りをストーリーとした**映画**の**ロケ地**がある【宝水ワイナリー】



⇒車の無い方や、**運転を気にせず試飲**。貸切タクシーを利用して各ワイナリー、レストラン、観光施設を**自由に巡る**商品！
でも、**タクシー代が高い**、、、。 **助成金活用**！

2016年に新たなワインツーリズム『そらちワインタクシー』が**誕生**！



初年度は、
3時間で1台:4,000円
話題創出！狙い通り！

- **4時間**コース：1台当り **¥10,000** (通常 ¥22,240)
- **6時間**コース：1台当り **¥15,000** (通常 ¥33,360)

「そらちワイン」をきっかけに、空知の観光素材・食をPRし、
楽しんでいただく！ また来ていただく！

令和元年度 北海道観光振興機構 インバウンド推進地域開発事業

そらちワインタクシー
SORACHI WINE TAXI

モニターツアー

空知の「ワイン」と「食」から
空知の魅力にふれる
旅をどうぞ

期間 2019年
7/6(土) ▶ 10/31(木)

タクシー貸切(小型)
4時間コース
料金 1台当り ¥10,000 (税込)

タクシー貸切(小型)
6時間コース
料金 1台当り ¥15,000 (税込)

予約受付 先着 60名(組)まで
料金 1台当り ¥15,000 (税込)

タクシー 日の出交通 0126-22-2773 (岩見沢地区以外へは別途料金がかかります)

主催 岩見沢市観光協会 0126-22-3470 (営業時間 9:00~17:30)



- ①おすすめモデルコースで、知らない空知の観光素材をPR
 - ②「行き先自由」なので、気に入った所でゆっくりもよし！
 - ③ドライバーと相談しながら地元の人と会話、交流を楽しむ！
- あなたスタイルの旅を実現！ 二次交通の解決！

空知の魅力を1冊で紹介【総合版ガイドブック】



**空知の魅力を
この1冊に凝縮！**

**外国語にも対応！
ARも楽しめる！**



**海外へは、電子版アプリで4か国語
(英語、繁体、簡体、韓国語)に翻訳してお届け！**

保存版ガイドブック 「旅する岩見沢」 の製作！

【観光客の動向は、**観光地** ⇒ **生活地**へと変化している】

大川のこだわり
(行政では難しい?)

- ①お客様目線で作る
- ②観光協会の**会員**に拘らない
- ③物語りを伝える

行ってみたくなる！ 食べてみたくなる！ 見てみたくなる！
ガイドブックの製作

【検証と効果】

- ・観光客からの**評価高い** (おしゃれ、見やすい、行ってみたくなる)
- ・**市民の訪問が増えた** (気になっていた店への訪問きっかけとなる)
- ・責任なく、おすすめレストラン、喫茶店等の**紹介が気軽にできる**
- ・市民への**観光素材の告知** (岩見沢応援団、観光大使の仕掛け作り)
- ・各種大会、会議で**おすすめの配布物**ができた (主催者満足度UP)

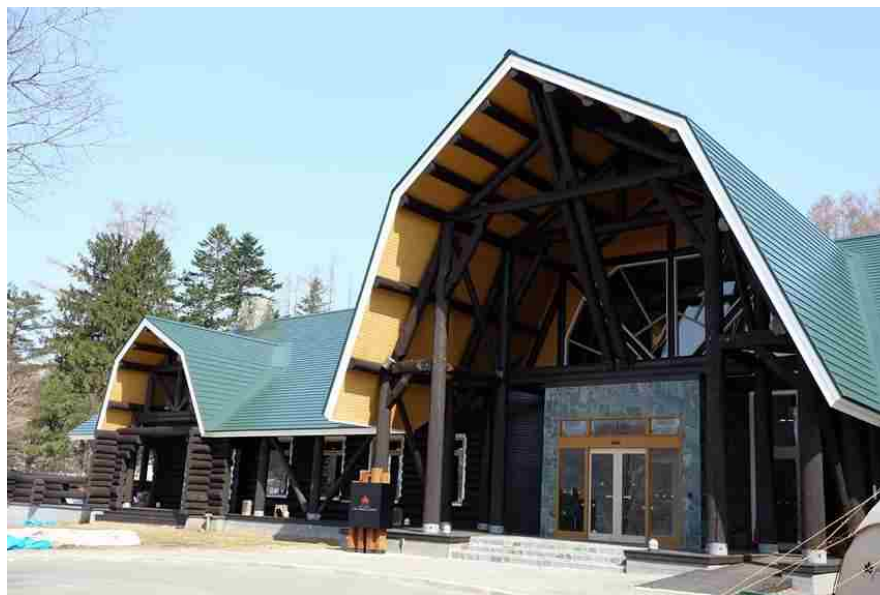
ログホテル・メープルロッジ (2018.04.01リニューアルオープン)

丸太をふんだんに使ったぬくもりのある**ログホテル**。

天然温泉、ホテル敷地内に**リンゴ園**もあるため収穫体験もできる。

夏の夜は**満天の星空**。 **地元産の食材**に拘ったコース料理を提供。

観光拠点整備として、
リニューアル実施。



Hot spring introduction

今年で25年目。
20年以上の間、
殆ど宣伝もせず、
もったいない施設で
あった。

大自然の中に佇む
小さな充実した
素晴らしい空間！



広大な敷地のメープルロッジ



約900m

メープルロッジの総面積・・・187,646㎡＝東京ドーム4個分

グランピング・BBQ



エディブルフラワーデザート



室内テニスコート



自社農園・りんご園



【岩見沢】市の産業振興が初めて開かれる。市役所を会場に、今年度から開催される「メープルロッジ」の敷地内で行われる「英語キャンプ」を主催する「ホジャティさん」が、英語を学ぶ子供たちを歓迎する。市役所を会場に、今年度から開催される「メープルロッジ」の敷地内で行われる「英語キャンプ」を主催する「ホジャティさん」が、英語を学ぶ子供たちを歓迎する。市役所を会場に、今年度から開催される「メープルロッジ」の敷地内で行われる「英語キャンプ」を主催する「ホジャティさん」が、英語を学ぶ子供たちを歓迎する。

英会話キャンプで磨こう

岩見沢・ホジャティさん 大人向け催し初企画
 企画 英語のゲームやクイズを楽しむ「パーベキュー」と並行して、参加費1万円。到着には1日分のメープルロッジ宿泊も含まれる。



English Camp

学生体験しんど参加を呼び掛ける。1万円。到着には1日分のメープルロッジ宿泊も含まれる。

今まで使われていなかったイベント広場を活用した **アクティビティ**

インストラクターと巡る
スノーシュー体験



冬プログラム
スノーシュー
かまくらCafé



体験プログラム

ドローン操縦体験



四輪バギー体験

サイクリング



**エディブルフラワー
デザート作り**



焚き火Café



**イベント
仕掛け**

岩見沢らしさ、ならではの体験プログラムパンフレット

札幌から車で約50分
美しい田園風景が
ひろがる街、岩見沢。

いわみざわ 体験プログラム

THE IWAMIZAWA TOURISM PROGRAM

陶芸体験(こぶ志窯)

01

手ろくろ体験で自分のオリジナルの器を作ることができ、お皿やマグカップなど、旅の思い出を形に残します。(本焼き仕上げ後に郵送いたします。)

- 設定期間/ 通年
- 料金(お一人様) / **6,000円**
- 料金に含まれるもの / 体験料(材料費含む)、送料
- 所要時間 / 約1時間30分
- 体験場所 / こぶ志陶苑 こぶ志窯
- 対象年齢 / 2歳以上(保護者同伴)
- お申込締切日 / 前日
- ※ 取消の際、払戻手数料がかかる場合があります。
- 定員 / 10名
- 最少受付人員 / 3名
- ご案内
- ・汚れが気になる方はエプロンをお持ちください。
- ・出来上がりには1か月~3か月かかります

文化体験

海外への
送付も可!

アグリ体験



落花生収穫体験

01

畑で、1人1株の落花生を収穫できます!採れたて落花生の味は別格です。

- 設定期間 / 2019年9月中旬~10月上旬
- 料金(お一人様) / **2,000円**
- 料金に含まれるもの / 体験料
- 所要時間 / 約1時間
- 体験場所 / 岩見沢市北村地区
- 対象年齢 / 小学生以上
- お申込締切日 / 10日前
- ※ 取消の際、払戻手数料がかかる場合があります。
- 最少受付人員 / 2名 ■ 定員 / 20名
- ご案内
- ・送迎なし
- ・軍手をお持ちください。
- ・汚れてもよい服装、靴をご持参ください。



バジル摘み&ジェノベーゼソースづくり

02

新鮮フレッシュバジルを摘み取り、そのまま手作りソースに!採れたてハーブの風味を堪能!

- 設定期間 / 2019年6月~10月
- 料金(お一人様) / **2,500円**
- 料金に含まれるもの / 体験料
- 所要時間 / 90分
- 体験場所 / 北の大地マルシェ
- 対象年齢 / 小学生以上
- お申込締切日 / 7日前
- 定員 / 20名
- 最少受付人員 / 5名
- ご案内
- ・悪天候の場合はバジル摘みは中止になります
(バジルの冷凍を使用します)
- ・エプロンをお持ちください



ガーベラ摘み取り&花束づくり



- 設定期間 / 通年
- 料金(お一人様) / **2,000円**
- 料金に含まれるもの / 体験料(材料費含む)、お福分け
- 所要時間 / 約45分
- 体験場所 / 干場ファーム
- 対象年齢 / 小学生以上
- お申込締切日 / 10日前
- ※ 取消の際、払戻手数料がかかる場合があります。
- 最少受付人員 / 2名 ■ 定員 / 6名
- ご案内
- ・送迎なし。
- ・つみどり体験をしたお花を郵送する場合は別途送料がかかります。
- ・ヒールの高い靴はご遠慮ください。

岩見沢ならではの!
の体験を!

飾り巻き寿司体験



食の体験

【とにかく、岩見沢を知っていただく！】

2016年11月:台湾

2017年11月:シンガポール&台湾

「海外TOPセールス」の実施

◆台湾、シンガポールの 旅行会社、雑誌社、
TV局、観光局など 市長のトップセールス！



2018年9月:東京
2019年10月:大阪



世界最大級

「ツーリズムEXPOジャパン」出展



来場者プレゼント
エディブルフラワーチョコクッキー



【外国人観光客は、とても大事！ でも現状は？】

外国人を見たら、避けていませんか？

その理由は、外国語が話せないから！

それって、やさしさ？ おもてなし？

外国人＝英語！ 勝手な思い込みでは？

2019年度 北海道観光振興機構 地域の魅力を活かした観光地づくり推進事業（地域単独事業）

やさしい日本語活用術

参加無料

訪日外国人旅行者おもてなしサポートのための

日本語で外国人と話す
「やさしい日本語」活用セミナー

外国人が求めているものは、日本人とのふれ合い！

外国語が話せなくても心配ない！

日本語で外国人と会話し“おもてなし”しましょう！

参加者募集 定員 30名



2019年 11/21 木 14:00 ~ 15:30

岩見沢市コミュニティプラザ 2階（岩見沢市有明町南1番地20）

岩見沢（空知）観光の魅力と可能性・外国人から見た日本の印象

一般社団法人 岩見沢市観光協会
常務理事 大川 伸二 氏

2016年4月にJTB北海道より岩見沢市観光協会に出向して、岩見沢市観光振興戦略を推進し、空知地区の活性化に取り組んでいる。岩見沢市や空知地区の観光の魅力、なぜ観光に取り組むのか？やさしい日本語を使った外国人おもてなしのコツをお伝えします。



講師紹介

(株)オミード

代表 スティーブ・ホジャティ 氏 (イラン出身)

1986年来日、2007年より札幌で「English camp」を始め、2017年に岩見沢へ移住。その後、4輪バギー体験などを提供するメーブルアクティビティセンターを開業。外国人が感じる「日本の印象と地域の魅力」をお話します。



近年、日本を訪れる外国人の数は増えており、ここ“空知エリア”においても同様な状況です。空知エリアを訪ねてくれた外国人旅行者に、『ふれ合い』『おもてなし』の心で接し、より楽しい旅を創出すると共に地域の活性化に繋がらしましょう。

岩見沢や、近郊エリアにお住まいの方など、どなたでもご参加できます。特に、観光・飲食業関連事業者の方は翌日から実践できます。

外国人観光客を

- ・ 楽しませる！
- ・ 来てよかったと思ってもらおう！

先ず第一段階として

外国人に対する 「苦手意識」を払拭 するための セミナーを開催！

外国人対応への新たなチャレンジ & 日本らしさの発信！
「やさしい日本語ツーリズム」の導入(2018年度～)

【外国語が話せなくても心配ない！】

「**現地の人とのふれ合い**」も重要な観光資源！ **日本語がお土産**になる！
接客の質の向上（おもてなし）を図り、外国人インバウンドを楽しませる。
英語、外国語等に対する**苦手意識を払拭**するため「やさしい日本語ツーリズム」
の概念を取り入れて「口コミ」「SNS発信」の創出にチャレンジ。

「やさしい日本語ツーリズム」とは・・・

全ての住民、ドライバーが外国語を習得するのは、非現実的であることに加え、田舎といわれる地域に訪れる外国人は、現地の人と**日本語でのコミュニケーションを望む方も多い**、というアンケート結果もある。

日本語を「**短く、はっきり最後まで発音、敬語ではなく、ですますを使う**」というルールのもと、身振り手振りを合わせて、おもてなしの心で会話する取組み



地方創生、
その手があつたか！

「やさしい日本語」で
おもてなしをしよう！
英語でなくて、いいんです。



例えば、日本人には 「このレストランは、味もよく従業員も親切で大変人気があります。」



(やさしい日本語では)

「**ここは、美味しいです！ GOOD!**」

(※日本のレストランは、どこも美味しいので、自信をもって案内する！)

「やさしい日本語」のルール（小さな子供に話しかけるような意識）

①「はっきり・最後まで・短く」（ハ・サ・ミ）

外国人は最後まで、はっきり言わないと伝わらない。

②一気に話さず、ゆっくり、適当に間を開けて話す

一つ一つの単語を理解していくため、一気に話すとパニックになってしまう。

③文章の最後は、「です。ます。」にする

外国人が日本語を勉強するときには、「です・ます」をつけて勉強するのが一般的。

④短文を使い、一つの文では一つのことだけ伝える

例) 「危ないから、立たないでください」 ⇒ 「危ないです。立たないでください。」

⑤簡単な単語や文法を使う（受身形・使役形は難しい）

例) 「これは、米から作られました」 ⇒ 「これは、米で作りました」
「フロントスタッフを行かせます」 ⇒ 「スタッフが行きます」

⑥敬語は、あまり使わない

例) 外国人にとって、尊敬語や謙譲語は、かなり難しいです。 召し上がります⇒食べる

【注意！】

「取締り会話」
にならないこと！

・どこから来たの？
・家族で旅行？
・いつまでいるの？
・どこ行くの？
【相手の事ばかり】

地元（岩見沢）の情報を伝える会話が大切

例えば、、、

- ・天狗まんじゅうは、知ってますか？
- ・バラ園は、見ましたか？ 無料です。etc


※歓迎と岩見沢を紹介する気持ちで会話する！

外国人観光客と「おもてなしカード」「ボイストラ」で交流

日本語

私の名前は、
と申します。

日本語しか話せませんが、
楽しい思い出となるように一生懸命
お手伝い(おもてなし)させていただきますので、
遠慮なく質問してください。ジェスチャーや、
やさしい日本語でお伝えします。
どうぞ、今回の旅行を楽しんでください。
そして、またいつかお会いしましょう。




いわみざわ
マスコットキャラクター いわみちゃん♪

外国人観光客へは、
最初に、このカードを渡す
緊急時用に・・・
「Voice Tra」を準備する

英語

My name is

I speak only Japanese, but I am happy
to help you make great memories.
Please feel free to ask me questions.
I will explain with gestures and in simple Japanese.
Enjoy your trip! I hope to see you again sometime
in the future.



いわみざわ
マスコットキャラクター いわみちゃん♪

簡体字
中国

我的名字叫

虽然我只会讲日语，
但是我会全力以赴帮助您创造美好的回忆，
让您感到宾至如归。
因此，如有任何疑问或者请求，请不要顾虑，
尽管告诉我们。我们会用手势和温和的日语
来传达想要表达的内容。请尽情享受本次旅程。
期待在将来的某个日子与您再次相会。



いわみざわ
マスコットキャラクター いわみちゃん♪

繁体字
台湾

我的名字是

雖然我只會說日文，
但請不要客氣向我提問，
我會盡可能地幫助您，以讓您留下美好的回憶。
我會用手勢或簡單的日文回答您。
請好好享受這次的旅行，
也希望下次還有機會見到您。




いわみざわ
マスコットキャラクター いわみちゃん♪

ハングル

오늘 손님을 모시게 된
입니다.

가능한 언어는 일본어뿐이지만,
즐거운 추억이 될 수 있도록 일본의
おもてなし(おもてなし)接客 정신을 담아
성심성의껏 도와드리도록 하겠습니다.
질문이 있으시다면 사양하지 마시고 상담해주세요.
친절한 일본어와 보다행키지로 얼마든지
응대 가능합니다. 부디 좋은 여행 되시길 바라며,
다시 뵈는 날을 기대하겠습니다.



いわみざわ
マスコットキャラクター いわみちゃん♪

多言語音声翻訳アプリ
VoiceTra®
<ボイストラ>

話した内容を外国語に翻訳
31言語に対応!

無料アプリ

旅行会話に
最適!

他のサイズは
ありますか?

ショッピングで

次の列車は
何時ですか?

駅で

穴子ください。

寿司屋で

チェックインは
何時ですか?

ホテルで

少し熱があります。

病院で

ボイストラ
VoiceTra は、国立研究開発法人情報通信研究機構 (NICT) の
“音声認識・翻訳・音声合成” 技術を活用した音声翻訳アプリです。

アプリのダウンロードはこちらから

App Store
からダウンロード

Google Play
からダウンロード

VoiceTra サポートページ <http://voicetra.nict.go.jp/> Facebook ページ @VoiceTra.Support

※ VoiceTra は無料でダウンロード・ご利用いただけますが、個人の旅行者の試用を想定して作られた NICT の研究用アプリであり、
研究目的のサーベイ(使用)してはなりません。
※ NICT の音声認識技術を活用した民間サービスが拡大中です。業務用に最適な民間の製品・サービスの利用も検討ください。
※ 最新の製品・サービス情報のご紹介はこちら(ルックコミュニケーション開発推進協議会サイト) <http://gcp.nict.go.jp/>

地域づくりにおける重要なコンセプト

「地域の魅力は人(ひと)」

一人一人の人間力こそが地域資源であり、
そして世界水準の地域ブランドを形づくる！

小さなチャレンジが、新たなものを生み出す！

できない理由を探すより、できる方法を考える！

「人(ひと)」によって、地域活性化が図れる。

日本人(ひと)そのものが観光資源

「One for all, All for one」

(一人はみんなの為に、みんなは**一つの目的**の為に)

ALL北海道で多様な連携が必用

いわみざわ 老舗巡りツアー

2019 11/16・12/14・1/18
saturday saturday saturday

2020 11/16・12/14・1/18
saturday saturday saturday

募集人数 15名 参加費 ¥1,000

申込締切 11月14日(木)

〇最小催行人員 1名
〇参加費は当日徴収いたします。

行経表

- 10:00 岩見沢駅
- 10:30 だるま屋酒店 (1924(大正13)年)
- 11:00 おもちと人形のはた (1929(昭和4)年)
- 11:45 そらち旅館の記憶 マネジヤンセンター (石倉 1909年(明治42)年)
- 12:15 西谷食堂 (1953(昭和28)年)
- 13:30 岩見沢市絵巻ホール 松島正幸記念館 (1932(昭和7)年)
- 14:15 Misty ~ピアノの生演奏で歌えるバー~



Iwamizawa Walking around the city Traditional Shop

2019 11/16・12/14・1/18
Saturday Saturday Saturday

2020 11/16・12/14・1/18
Saturday Saturday Saturday

Recruitment numbers 15 Participation fee 1,000 yen

Deadline 12/12 Thursday

行経表

- 10:00 JR Iwamizawa Station
- 10:30 Darumaya Shop (Since 1924)
- 11:00 Toy and Doll Hata (Since 1929)
- 11:45 Sorachi Coal Mine(Yama) Memorial Management Center (Since 1932)
- 12:15 Nishiya Shotokudo (Since 1953)
- 13:30 Iwamizawa art hall (Since 1932)
- 14:15 Piano bar Misty